

- Mermaid is fully immersible. Water toys sometimes get messy. Protect play surfaces before use. Drain, rinse, clean and dry all items thoroughly before storing.
- La sirène peut être complètement immergée. Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protéger les surfaces de jeu avant utilisation. Vider, rincer, laver et sécher tous les éléments avant de les ranger.
- Die Meerjungfrau kann vollständig in Wasser getaucht werden. Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen.
- Puoi immergere la sirena completamente in acqua. I giochi con acqua a volte creano disordine. Proteggi le superfici di gioco prima dell'uso. Scolare, risciacquare, pulire e asciugare accuratamente tutti i componenti prima di riporli.
- Zeemeermin kan helemaal worden ondergedompeld. Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspoelen en goed afdrogen.
- La muñeca es totalmente sumergible. Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protegerla antes de empezar a jugar. Limpiar, enjuagar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete.
- A sereia é totalmente submergível. Os brinquedos que requerem a utilização de água podem manchar a área de brincadeira. Proteger a área de brincadeira antes de usar. Antes de guardar o brinquedo, lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios.
- Dockan går att doppa helt i vatten. Det kan bli spill från vattenleksaker. Skydda underlaget före lek. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring.
- Merenneidon voi upottaa kokonaan veteen. Vesileikeistä saattaa syntyä sotkua. Suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. Tyhjennä, huuhto, puhdista ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön.
- Η γοργόνα μπαίνει στο νερό. Κάποιες φορές τα παιχνίδια με νερό προκαλούν ακαταστασία. Προστατέψτε την επιφάνεια παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά όλα τα αντικείμενα πριν την αποθήκευσή τους.

WARNING! Not suitable for children under 36 months – Choking Hazard
ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d'étouffement.

ACHTUNG! Erstickungsgefahr. Für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet.

AVVERTENZA! Pericolo di formazione di piccole parti, con rischio di soffocamento per ingestione. Non adatto ai bambini di età inferiore a 36 mesi.

WAARSCHUWING: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar - verstikkingsgevaar

¡PRECAUCIÓN! Peligro de atragantamiento. Juguete no recomendado para menores de tres años porque contiene piezas pequeñas, que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas o inhaladas por la niña.

ATENÇÃO: Não é indicado para crianças com menos de 36 meses por conter peças pequenas capazes de criar risco de asfixia.

VARNING! Ej lämplig för barn under 3 år - kvävningrisk.

ΠΑΡΟΙΤΗΣΗ: Εις σωλήνα alle 3-vuotiaille lapsille – tukehtumisvaara

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών - Κίνδυνος Πνιγμού

WARNING:
CHOKING HAZARD – Small parts.
Not for children under 3 years.

ADVERTENCIA:
PUEDE CAUSAR ASFIXIA. Juguete no recomendado para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas que podrían provocar asfixia en caso de ser ingeridas por el niño/a.

ATTENTION:
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.



V7047-0520
V7048-0520
V7049-0520

Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Mattel Europa, B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628 500303. Mattel France, 27/33 rue d'Antony, BP60145, 94523 Rungis Cedex N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.allomattel.com. Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 - 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. Mattel Northern Europe A/S, Sinikalliontie 9, 02630 ESPOO, Puh. 010 821 6600. Mattel Italy Srl, Centro Direzionale Maciachini, Via Benigno Crespi 19/C, 20159 Milano. Servizio assistenza clienti: Customersrvtalia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 902.20.30.10 http://www.service.mattel.com/es. Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fração 2, 1600-206 Lisboa. Tel. Número Verde: 800 10 10 71 - consumidor@mattel.com. Mattel AEBE, Ελληνικό 2, 16777 Ελληνικό, Ελλάδα. Mattel Oyuncakçılık Tic. Ltd. Şti., Eski Üsküdar Yolu Erkut Sok. No:2 Üner Plaza Kat:10 34752 İçerenköy İstanbul. Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. Mattel, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Consumer Relations 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara, C.C. Macaracay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina, S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P5, Bogotá. Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003, San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 01720-10-JUE-DIGESA. Importado por : Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0008-04 - Av. Tenente Marques, 1246 - Sala 02 - 2º. Andar - 07770-000 - Polvilho - Cajamar - SP - Brasil Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Need Assistance? In the US and Canada, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) or 1-800-524-8697.
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) ou composez le 1 800 524-8697.
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) o bien 1-800-524-8697.
En México: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01 800 463 59 89.
Mattel do Brasil Ltda: Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

? SERVICE.MATTEL.COM

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES
INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • ΟΔΗΓΙΕΣ

3+

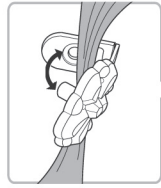


- Doll cannot stand alone.
- La poupée ne peut pas tenir debout toute seule.
- Die Puppe kann nicht von allein stehen.
- La bambola non può reggersi in piedi da sola.
- Pop kan niet los staan.
- La muñeca no puede tenerse en pie por sí sola.
- A boneca não fica de pé sozinha.
- Dockan kan inte stå utan hjälp.
- Nukke ei osaa seistä tuetta.
- Η κόκλα δεν μπορεί να σταθεί όρθια από μόνη της.

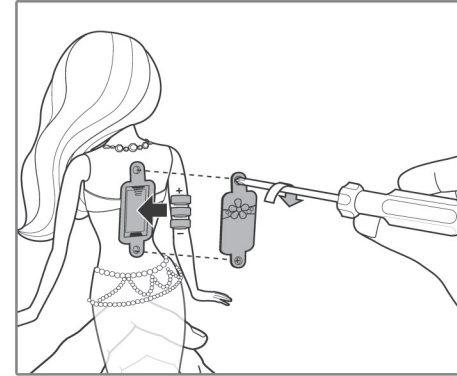
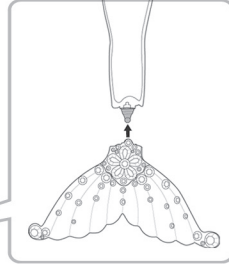
- Each set sold separately, subject to availability.
- Chaque coffret est vendu séparément. Certaines références peuvent ne pas être commercialisées.
- Jedes Set separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.
- Ognuna in vendita separatamente secondo disponibilità.
- Sets per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar.
- Se venden por separado y están sujetas a disponibilidad.
- Vendidos em separado e sujeitos a disponibilidade.
- Alla set säljs separat så länge lagret räcker.
- Jokainen pakkaus myydään erikseen, saatavuus voi vaihdella.
- Το κάθε σετ πωλείται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.

- Contents: Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. If any items are missing, please contact your local Mattel office. Keep these instructions for future reference as they contain important information.
- Contenu : retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer au contenu illustré ci-contre. Si un élément manque, merci de contacter le service consommateurs de Mattel. Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Inhalt: Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit der Abbildung vergleichen. Sollten Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an die für Sie zuständige Mattel-Filiale zwecks Ersatz. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Contenuto: togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Contattare gli uffici Mattel locali se dovessero mancare dei componenti. Conservare queste istruzioni per uso futuro. Contengono importanti informazioni.
- Inhoud: Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Als er onderdelen ontbreken, kunt u contact opnemen met de plaatselijke Mattel-vestiging. Bewaar deze gebruiksaanwijzing; kan later nog van pas komen.
- Contenido: recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Para producto adquirido en España, póngase en contacto con el Departamento de atención al consumidor de MATTEL ESPAÑA, S.A.: Aribau 200, 08036 Barcelona; Tel.: 902.20.30.10; cservice.spain@mattel.com; www.service.mattel.com/es. Guardar estas instrucciones para futura referencia ya que contienen información de importancia acerca del producto.
- CONTEÚDO: Retirar o conteúdo da embalagem e comparar com a ilustração. Se faltar alguma peça, por favor entre em contato com a Mattel. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.
- Innehåll: Packa upp allt ur förpackningen och jämför med förteckningen. Om någonting saknas kontaktar du ditt lokala Mattel-kontor. Spara de här anvisningarna, de innehåller viktig information.
- Sisältö: Tarkista, että pakkaus sisältää kaikki kuvassa näkyvät osat. Jos jotain puuttuu, ota yhteys siihen liikkeeseen, josta lelut ostit. Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa.
- Περιεχόμενα: Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με τα περιεχόμενα που απεικονίζονται εδώ. Εάν κάποιο από τα κομμάτια λείπει, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εταιρία Mattel. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

© 2010 Mattel, Inc. All Rights Reserved. Tous droits réservés.



- One-time snap assembly.
- Assemblage définitif.
- Einmaliger Zusammenbau.
- Montaggio da eseguire una sola volta.
- Klikt in één keer vast.
- Esta pieza ha sido diseñado para montarla solo la primera vez que se juega y posteriormente guardarla montada.
- Montagem definitiva.
- Engångsmontering med ett knäpp.
- Napsauta kiinni (tarvitsee tehdä vain kerran).
- Ησυναρμολόγηση γίνεται μία μόνο φορά.



BATTERY REPLACEMENT:

ADULTS NOTE: Batteries included are for demonstration purposes only. Remove batteries included for demonstration purposes and dispose of them safely. To replace batteries, use a Phillips head screwdriver (not included) to open the battery cover. Remove and set aside. Install 3 new button cell (AG13, LR44) batteries as shown. Replace battery cover and tighten screws. Before immersing toy in water, be sure batteries are in place with battery cover tightly secured flush against back of toy. Replace batteries when lights dim or stop entirely.

REPLACEMENT DES PILES :

NOTE AUX ADULTES : les piles incluses sont uniquement pour la démonstration du jouet. Retirer les piles incluses à des fins de démonstration, puis les jeter dans un conteneur réservé à cet usage. Pour remplacer les piles, dévisser le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Retirer le couvercle et le mettre de côté. Insérer 3 piles boutons alcalines AG13 (LR44) neuves comme illustré. Remettre le couvercle des piles et le revisser. Avant d'immerger le jouet dans l'eau, veiller à ce que les piles soient installées avec le couvercle bien vissé et parfaitement en place et de niveau au dos du jouet. Remplacer les piles quand les lumières faiblissent ou s'arrêtent complètement.

ERSETZEN DER BATTERIEN:

HINWEIS AN ERWACHSENE: Die Batterien wurden dem Produkt ausschließlich zu Vorführzwecken im Geschäft beigelegt. Die zu Vorführzwecken im Geschäft enthaltenen Batterien entfernen und vorschriftsgemäß entsorgen. Die Batterieabdeckung zum Ersetzen der Batterien mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben. Die Abdeckung abnehmen und beiseite legen. 3 neue Alkali-Knopfzellen (AG13/LR44) wie dargestellt einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schrauben festziehen. Bevor das Spielzeug in Wasser getaucht wird, darauf achten, dass sich die Batterien in der richtigen Position befinden und die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Spielzeugs richtig sitzt und sicher und fest verschlossen ist. Die Batterien ersetzen, wenn die Lichter schwächer werden oder nicht mehr leuchten.

SOSTITUZIONE DELLE PILE:

NOTA PER GLI ADULTI: Le pile fornite con il giocattolo servono solo per la dimostrazione. Estrarre le pile fornite con il giocattolo solo per la dimostrazione ed eliminarle con la dovuta cautela. Per sostituire le pile, aprire lo sportello dell'apposito scomparto con un cacciavite a stella (non incluso). Rimuoverlo e metterlo da parte. Inserire 3 pile alcaline nuove formato orologio (AG13, LR44) come illustrato. Rimettere lo sportello e stringere le viti. Verificare che le pile siano inserite correttamente con lo sportello fissato a livello con il retro del giocattolo prima di immergerlo in acqua. Sostituire le pile nel caso in cui le luci si affievolissero o non si attivassero più.

HET VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN:

VOOR DE VOLWASSENEN: De bijgeleverde batterijen zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt. Verwijder de bijgeleverde batterijen (deze zijn alleen bedoeld om te laten zien hoe het speelgoed werkt) en lever ze in als KCA. Vervangen van de batterijen: Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Verwijder het klepje en leg 't even apart. Plaats 3 nieuwe AG13 (LR44) knoopcel-alkalinebatterijen zoals afgebeeld. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroeven vast. Vóór onderdompeling altijd controleren of het batterijklepje goed gesloten is. Het moet strak op de achterkant van het speelgoed aansluiten. Vervang de batterijen als de lichtjes zwakker worden of helemaal niet meer werken.

SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS:

ATENCIÓN ADULTOS: las pilas que incorpora el juguete son sólo a efectos de demostración. Retirar las pilas que incorpora el juguete a efectos de demostración y desecharlas en un contenedor de reciclaje de pilas. Para cambiar las pilas, desatornillar la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador de estrella (no incluido) y retirarla. Introducir 3 pilas alcalinas de botón AG13/LR44 en el compartimento. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa. Antes de sumergir la muñeca, comprobar que las pilas están bien colocadas en su sitio, con la tapa del compartimento perfectamente cerrada. Sustituir las pilas si las luces se debilitan o dejan de encenderse.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS:

ATENÇÃO PAIS: As pilhas incluídas destinam-se apenas a efeitos de demonstração. Retirar as pilhas incluídas para efeitos de demonstração e colocá-las em local apropriado. Para substituir as pilhas, usar uma chave de fendas Phillips (não incluída) para abrir a tampa do compartimento. Retirar a tampa do compartimento de pilhas. Instalar 3 pilhas-botão novas (AG13, LR44), como mostra a imagem. Voltar a colocar a tampa e aparafusá-la. Antes de submergir o brinquedo na água, verificar se todas as pilhas estão bem colocadas, e que a tampa do compartimento está bem ajustada à parte de trás do brinquedo. Substituir as pilhas se as luzes enfraquecerem ou deixarem de funcionar completamente.

BATTERIBYTE:

MEDELANDE TILL VUXNA: Batterierna som medföljer är endast för demonstration. Ta bort batterierna som medföljer för demonstration och avfallshandla dem på ett miljövänligt sätt. Byt ut batterierna med hjälp av en stjärnskruvmejsel (ingår ej) för att öppna batterilocket. Ta bort locket och lägg det åt sidan. Sätt i 3 nya knappcellsbatterier (AG13, LR44) enligt bilden. Sätt tillbaka batterilocket och dra åt skruvarna. Innan du doppar ner leksaken i vatten måste du kontrollera att batterierna sitter i batterifacket och att batterilocket är ordentligt fastskruvat på leksakens baksida. Byt ut batterierna när ljuset dämpas eller slutar lysa helt.

PARISTOJEN VAIHTO:

AIKUINEN HUOM.: Pakkauksessa olevat paristot on tarkoitettu vain kokeilua varten. Irrota leluun kokeilemista varten asetetut paristot ja hävitä ne asianmukaisesti. Avaa paristokotelon kansi ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa). Irrota kansi ja pane se syrjään. Aseta 3 uutta AG13(LR44)-nappiparistoa kuvan mukaisesti. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvit. Varmista ennen leluun veteen upottamista, että paristot ovat paikallaan ja paristokotelon kansi tiiviisti kiinni leluun pinnan myötäisesti. Kun valot himmenevät tai sammuvat kokonaan, vaihda paristot.

ANTIKATAΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται είναι μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος. Αφαιρέστε τις μπαταρίες που περιλαμβάνονται μόνο για τη δοκιμή του προϊόντος και πετάξτε τις στους ειδικούς κάδους ανακύκλωσης. Για την αντικατάσταση των μπαταριών, ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατάβιδο (δεν περιλαμβάνεται). Αφαιρέστε το πορτάκι. Τοποθετήστε 3 αλκαλικές μπαταρίες button cell AG13 (δεν περιλαμβάνονται), όπως απεικονίζεται. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε. Προτού βουτήξετε το παιχνίδι στο νερό, βεβαιωθείτε πως οι μπαταρίες βρίσκονται στη θέση τους και το καπάκι της θήκης είναι καλά ασφαλισμένο στο πίσω μέρος του παιχνιδιού. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες όταν τα φώτα αρχίσουν να εξασθενούν.

- Press... tail lights up in and out of water!
- Appuie... la nageoire s'illumine dans et hors de l'eau.
- Hier drücken... der Meerjungfrauenschwanz leuchtet im und außerhalb von Wasser auf.
- Premi... la coda si illumina dentro e fuori dall'acqua.
- Druk... staart geeft licht - ook in het water!

- Apriétala y... ¡la cola se ilumina dentro y fuera del agua!
- Pressiona... a cauda ilumina-se dentro e fora de água.
- Tryck... stjärten lyser upp i och utanför vattnet.
- Paina, niin... pyrstöön syttyy valo vedessä ja pinnalla.
- Πατήστε... η ουρά φωτίζεται μέσα και έξω από το νερό.

